Olvassa fel és fordítsa le az alábbi szöveget (Dániel 8:1–8)
A szövegre koncentráljon, és ne a magyar fordítás esetleges ismeretére támaszkodjon!
Felkészülési idő: 20 perc.

A feladatra szánt idő: 10 perc.

1 בִּשְׁנַת שָׁלוֹשׁ לְמַלְכוּת בֵּלְאשַׁצַּר הַמֶּלֶךְ חָזוֹן נִרְאָה אֵלַי אֲנִי דָּנִיֵּאל אַחֲרֵי הַנִּרְאָה אֵלַי
בַּתְּחִלָּה: **2** וָאֶרְאֶה בֶּחָזוֹן וַיְהִי בִּרְאֹתִי וַאֲנִי בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה אֲשֶׁר בְּעֵילָם הַמְּדִינָה וָאֶרְאֶה
בֶּחָזוֹן וַאֲנִי הָיִיתִי עַל־אוּבַל אוּלָי: **3** וָאֶשָּׂא עֵינַי וָאֶרְאֶה וְהִנֵּה אַיִל אֶחָד עֹמֵד לִפְנֵי הָאֻבָל
וְלוֹ קְרָנָיִם וְהַקְּרָנַיִם גְּבֹהוֹת וְהָאַחַת גְּבֹהָה מִן־הַשֵּׁנִית וְהַגְּבֹהָה עֹלָה בָּאַחֲרֹנָה: **4** רָאִיתִי אֶת־
הָאַיִל מְנַגֵּחַ יָמָּה וְצָפוֹנָה וָנֶגְבָּה וְכָל־חַיּוֹת לֹא־יַעַמְדוּ לְפָנָיו וְאֵין מַצִּיל מִיָּדוֹ וְעָשָׂה כִרְצֹנוֹ
וְהִגְדִּיל: **5** וַאֲנִי הָיִיתִי מֵבִין וְהִנֵּה צְפִיר־הָעִזִּים בָּא מִן־הַמַּעֲרָב עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֵין נוֹגֵעַ
בָּאָרֶץ וְהַצָּפִיר קֶרֶן חָזוּת בֵּין עֵינָיו: **6** וַיָּבֹא עַד־הָאַיִל בַּעַל הַקְּרָנַיִם אֲשֶׁר רָאִיתִי עֹמֵד לִפְנֵי
הָאֻבָל וַיָּרָץ אֵלָיו בַּחֲמַת כֹּחוֹ: **7** וּרְאִיתִיו מַגִּיעַו אֵצֶל הָאַיִל וַיִּתְמַרְמַר אֵלָיו וַיַּךְ אֶת־הָאַיִל
וַיְשַׁבֵּר אֶת־שְׁתֵּי קְרָנָיו וְלֹא־הָיָה כֹחַ בָּאַיִל לַעֲמֹד לְפָנָיו וַיַּשְׁלִיכֵהוּ אַרְצָה וַיִּרְמְסֵהוּ וְלֹא־הָיָה
מַצִּיל לָאַיִל מִיָּדוֹ: **8** וּצְפִיר הָעִזִּים הִגְדִּיל עַד־מְאֹד וּכְעָצְמוֹ נִשְׁבְּרָה הַקֶּרֶן הַגְּדוֹלָה וַתַּעֲלֶנָה
חָזוּת אַרְבַּע תַּחְתֶּיהָ לְאַרְבַּע רוּחוֹת הַשָּׁמָיִם:

Nyelvtani kérdések:

A feladatra szánt idő: 5 perc.

1. Ismertesse a ראה ige ragozási jellemzőit a szövegben található példák alapján.
2. Milyen szóalakok a 2. versben található בִּרְאֹתִי, és a 7. versben található וּכְעָצְמוֹ, és mit fejeznek ki?
3. Elemezze a 7. versben található וַיִּתְמַרְמַר szóalakot.

Kulturális-bibliaismereti kérdések:

A feladatra szánt idő: 5 perc.

1. Miben különbözik Dániel könyvének besorolása a zsidó és a keresztény hagyományban?
2. Milyen bibliai műfajba tartozik Dániel könyvének 7–12. fejezete?
3. Miről szól a szövegben olvasható látomás?